

# BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



TRAVAUX

## Quartier Karl-Marx

La nouvelle  
rue Anne-Frank  
inaugurée

PAGES 3

© Stéphanie de Bourtray

**BOBIGNY  
JE L'AIME  
LA RESPECTE**

## Espaces verts au naturel

**ENVIRONNEMENT** Pour rendre la ville plus agréable, la municipalité a adopté une démarche de gestion en développement durable de ses 115 hectares d'espaces verts ouverts au public. Avec des techniques innovantes et moins coûteuses pour le contribuable. PAGES 8-9

© Serge Barthe

RÉUSSITE

## Palmarès des lycées

Louise-Michel et  
Charles-Péguy  
bien classés P. 6



© Henri Perrot

FORME

## Semaine du sport au féminin

Du 26 au  
30 avril dans  
trois quartiers P. 13

CINÉMA

## Bande(s) à part

Un festival  
pour et sur  
la jeunesse

PAGE 11



© Serge Barthie

## Un plateau prestigieux

Sportivement, cette 30<sup>e</sup> édition avait de l'allure avec seize équipes venues de cinq pays différents. Parmi les clubs présents, on peut citer Tottenham (Angleterre), le FC Porto, l'Impact Montréal et NA Hussein Dey (Algérie) mais aussi certains des plus grands clubs formateurs français tels que le FC Nantes, l'OGC Nice, le SM Caen, le SC Bastia, le Stade Rennais et le PSG.



## Engagés

Accompagné des adjoints Christian Bartholmé, Djafar Hamoum, Fatima Marie-Sainte et Selimane Abderrahmane, le maire Stéphane De Paoli a assisté aux rencontres entre les jeunes de 13 ans venus s'affronter avec tout l'enthousiasme de leur jeune âge.



© Stéphanie de Boutray



© Serge Barthie

# Trois journées de fête et de foot !

**FOOTBALL** Succès total pour la 30<sup>e</sup> édition du tournoi Anastasio-Gomez, organisé les 26, 27 et 28 mars par l'AFB avec le soutien de la ville de Bobigny. Après une interruption de quatre ans, faire renaître cet événement était un vrai défi. Pari gagnant. Durant trois jours, la pelouse du stade Delaune a été le théâtre d'une magnifique compétition sportive où le fair-play et la joie ont régné sur le terrain et dans les tribunes. Trois jours inoubliables pour les 5 000 spectateurs présents et les 200 jeunes footballeurs venus d'Algérie, du Canada, d'Angleterre, du Portugal et de la France entière.



© Sylla Grimberg

## Convivialité

Les clubs participants ont tous salué l'organisation irréprochable des membres de l'AFB. Bravo à la soixantaine de bénévoles qui se sont mobilisés pendant les trois jours. Les joueurs et leurs accompagnateurs ont aussi pu goûter à l'hospitalité balbynienne à l'occasion d'un repas festif offert par la ville de Bobigny le 26 mars. Une soirée au cours de laquelle Stéphane De Paoli a remis la médaille de la Ville aux invités étrangers.



© Stéphanie de Boutray

## Vive l'AFB !

Les Franciliens ont tenu la dragée haute aux grands clubs. Neuilly-sur-Marne s'est incliné en finale contre l'OGC Nice tandis que les jeunes de l'AFB (photos) ont échoué de justesse au pied du podium après un parcours exemplaire.



© Stéphanie de Boutray



© Stéphanie de Boutray

## Des Aiglons conquérants

L'OGC Nice, vainqueur de la 30<sup>e</sup> édition du tournoi Anastasio-Gomez.



© Stéphanie de Boutray

# La rue Anne-Frank inaugurée

**URBANISME** Lundi 4 avril, le maire de Bobigny a officialisé l'ouverture de cette nouvelle voie favorisant les modes de circulations apaisés.

Une inauguration est forcément un acte symbolique. Voilà certainement pourquoi le maire, Stéphane De Paoli, a d'emblée relevé que « *cette rue n'est pas nouvelle. Vous avez déjà dû l'emprunter, vous écoliers et riverains de la tour 34.* » Mais en procédant ce lundi 4 avril à la coupe du ruban tricolore, c'est surtout l'officialisation de l'ouverture de cette voie - redessinée à l'occasion de la rénovation urbaine du quartier Karl-Marx - à tous les modes de déplacements (piétons, cyclistes et automobilistes) que concrétise le maire de Bobigny. L'ancienne petite impasse a fait sa mue pour relier désormais la rue Bernard-Birsinger à la rue Oum-Kalsoum et desservir les deux écoles du quartier (maternelle Anne-Frank et élémentaire Marie-Curie). « *La rue Anne-Frank sera la toute première artère balbynienne à arborer le panneau "Zone de rencontre", devenant ainsi une voie où cohabiteraient d'une manière apaisée piétons, cyclistes et automobilistes* », a fait remarquer Stéphane De Paoli. « *Ici, les trottoirs ne sont pas surélevés par rapport à la chaussée. Seuls des marquages au sol, alternant bitume et carrés de granite, délimitent les espaces* », poursuit le maire, en rappelant que la vitesse est limitée à 20 km/h. « *Il est primordial pour notre équipe municipale de donner*

*plus de place aux modes de circulations apaisés* », ajoute Stéphane De Paoli, précisant que cette nouvelle voie s'ajoute à la rue piétonne située dans le quartier Jean-Rostand. Après le discours, la visite de la rue a permis au représentant d'Est ensemble de donner des explications sur les règles de gestion des déchets aux points d'apport volontaires enterrés (PAVE), ces quatre bacs enfouis derrière la tour 34 qui permettront aux habitants de déposer leurs déchets domestiques triés.

**KARIM NASRI**



© Stéphanie de Boutray

## En chiffres

- Longueur : 200 mètres
- Vitesse limitée à 20 km/h
- 19 places de stationnement (zone bleue) dont une pour handicapés
- 1 espace d'arrêt pour les bus scolaires



© Stéphanie de Boutray

# Un stage de théâtre pour les 10-12 ans

**CULTURE** Vos enfants se voient déjà sur les planches? Inscrivez-les au stage de théâtre proposé par la MC 93 et la Ville du 18 au 22 avril.

La MC 93 et la ville de Bobigny proposent un stage de théâtre pour les 10-12 ans du 18 au 22 avril, pendant les vacances de printemps. Les enfants doivent être motivés, car les « cours » auront lieu tous les jours de 14 h à 17 h. C'est la compagnie Entrées de jeu, spécialisée plutôt dans le théâtre-forum et le débat théâtral, qui coachera les comédiens en herbe, salle Max-Jacob. Si vos filles ou fils ont la parole facile, aiment raconter des histoires, jouer des personnages devant un miroir ou imiter des acteurs, ne ratez pas cette occasion! C'est une première sur Bobigny et c'est gratuit. Les enfants ap-

prendront à s'exprimer via l'improvisation à travers des contes, des albums jeunesse, des extraits de pièces, des mythes et des situations de la vie courante. Cet atelier leur permettra également de découvrir le langage théâtral pour l'appliquer tout au long de cette semaine. Une fois les travaux de réhabilitation achevés, la MC93 organisera régulièrement des ateliers de théâtre à destination des plus jeunes. L'objectif affiché par la nouvelle directrice, Hortense Archambault, est en effet d'ouvrir la Maison de la culture de Seine-Saint-Denis à tous. **F. P.**

→ Inscriptions : centre de loisirs Victor-Hugo : 06 23 56 23 93 ou [cdl.hugo@ville-bobigny.fr](mailto:cdl.hugo@ville-bobigny.fr).

19ème salon  
GASTRONOMIE - ARTISANAT - FLEURISSEMENT

"de fleur en bouche..." 2016

10h - 19h Samedi 9 avril  
9h - 18h Dimanche 10 avril

Gymnase Joliot-Curie  
107 avenue Jean Jaurès

ENTRÉE LIBRE

Drancy  
[www.drancy.net](http://www.drancy.net)

ASSOCIATION DRANCY VILLE FLEURIE



Le conseiller culturel de l'ambassade de Chine, Li Shaoping (au centre), et Sarah Sbia, adjointe au maire déléguée à la culture, en visite au conservatoire.

© Stéphanie de Bontzay

## Échanges culturels avec la Chine

**RELATIONS INTERNATIONALES** Le conseiller culturel de l'ambassade de Chine, Li Shaoping, est venu à Bobigny le 24 mars dernier. Une prise de contact en vue d'un partenariat avec le conservatoire Jean-Wiener.

Après une rencontre avec Stéphane De Paoli, le conseiller culturel de l'ambassade de Chine, Li Shaoping, a visité le conservatoire Jean-Wiener, jeudi 24 mars, accompagné de son directeur, Arthur Thomassin, et de l'adjointe au maire chargée de la culture, Sarah Sbia. « Il s'agit d'une prise de contact, d'une présentation en vue d'un partenariat entre les conservatoires de nos deux pays, surtout en danse et musique, tout en valorisant la communauté chinoise de Bobigny », a précisé le responsable du CRD Jean-Wiener. Des échanges d'étudiants pourraient avoir lieu dès 2017, via des « contrats se rapprochant de ceux d'Erasmus\* pour le conservatoire », selon Sarah Sbia. Un premier pas vers d'autres projets culturels communs, peut-être avec d'autres structures de la ville et d'autres pays. « Il y a en tout cas une vraie volonté du

côté de l'ambassade de Chine et de la municipalité », a ajouté l'élue en charge de la culture.

**SPECTACLES EN COMMUN.** En attendant, Arthur Thomassin a souligné que ce serait « un complément de formation pour de jeunes artistes et [que cela] encouragerait les élèves à avoir une vision internationale, à les ouvrir à d'autres apports culturels ». Dans un premier temps, « nous organiserons ensemble des événements lors de grande occasion comme lors du Nouvel an chinois », a indiqué Li Shaoping. « Des artistes français et chinois se retrouveront lors de grandes festivités, nous produirons des spectacles en commun », a poursuivi le conseiller culturel de l'ambassade de Chine. **F. P.**

→ \*European action scheme for the mobility of university students: programme d'échange d'étudiants et d'enseignants entre les universités et les grandes écoles européennes.

### En bref

#### Bibliobus de l'Étoile

À partir du 9 avril, durant la durée des travaux dans le quartier de l'Étoile, le bibliobus n'assurera plus sa desserte le samedi matin. Il continuera néanmoins de circuler normalement les mercredis de 14 h 30 à 15 h 45.

#### Vide-greniers sous le soleil

C'est sous un beau soleil de printemps que

s'est déroulé le premier vide-greniers organisé par le Yoopi Café. L'événement, qui s'est déroulé le 3 avril dernier, a rassemblé plusieurs centaines de promeneurs aux alentours de la rue René-Camier.



# Un conseil local de sécurité

**TRANQUILLITÉ PUBLIQUE** La municipalité a lancé son Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD), mardi 22 mars. Son but : associer les acteurs du territoire pour mieux appréhender les phénomènes d'insécurité.



Présidé par le maire de Bobigny, le CLSPD regroupe différents partenaires concernés par la sécurité, comme le TGI ou le commissariat.

© Stéphanie de Boutray

« Réunir tous ceux qui s'impliquent au quotidien pour la sécurité, qui est l'affaire de tous » : tel est, ainsi que l'a rappelé Stéphane De Paoli, l'objectif du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD), qui s'est tenu mardi 22 mars dans le salon d'honneur de l'hôtel de ville. Présidé par le maire, le CLSPD constitue officiellement « le cadre de concertation sur les priorités de la lutte contre l'insécurité et la prévention de la délinquance dans les communes ». Il réunit ainsi différents partenaires concernés, comme les collectivités locales, la préfecture, le commissariat,

le tribunal de grande instance, la direction des établissements scolaires, les associations impliquées dans la prévention, etc. « Il s'agit d'un travail coordonné pour se fixer des objectifs à atteindre - avec les moyens des uns et des autres - sur un territoire donné. Le tout part d'un diagnostic préalable, car toutes les communes ne font pas face aux mêmes problématiques », a expliqué Fabienne Klein-Donati, la procureur du tribunal de Bobigny. « Le CLSPD favorisera l'échange d'informations concernant les attentes de la population, en tenant compte de la spécificité des quartiers, et pourra définir des objectifs grâce à l'intervention coordonnée

des différents partenaires », a déclaré Youssef Zaoui, l'adjoint au maire délégué à la tranquillité publique **POLICE MUNICIPALE**. Par la suite, Martial Berne, commissaire divisionnaire de Bobigny, a notamment évoqué « une délinquance de voie publique assez importante » dans la ville, avec 511 faits de vols avec violence enregistrés l'an passé. Les regroupements créant des nuisances et les rodéos à moto sont un autre axe de travail pour la police nationale. Hervé Paysal, le chef de la police municipale, est quant à lui revenu sur la mise en place de son équipe, prévue pour début juin et qui aura pour mission « d'apporter une présence visible, préventive, dissuasive, voire répressive ». La police municipale balbynienne, qui sera en fonction de 8 h à 20 h du lundi au samedi - et le dimanche pour sécuriser les manifestations publiques et les marchés -, sera installée rue de l'Aviation, à quelques pas du pont de Bondy. Objectif : assurer une présence rassurante dans l'espace public. Les premières caméras de vidéo-protection seront quant à elles progressivement mises en place au second semestre de cette année. **D. G.**

## Des métiers pas si mâles

**EMPLOI** Est ensemble et la Fondation agir contre l'exclusion ont organisé une semaine visant à faire découvrir à des femmes des métiers auxquels elles n'auraient pas pensé. Cette initiative s'est achevée au Magic Cinéma, vendredi 1<sup>er</sup> avril.

Les femmes sont-elles des hommes comme les autres ? Dans le monde du travail, les hommes sont surreprésentés dans certains secteurs (informatique, mécanique, électricité, etc.) où les femmes finissent par ne plus guère postuler. D'où le projet « Emploi au féminin », porté par Est ensemble et la Face (Fondation agir contre l'exclusion), qui s'est tenu du 24 mars au 1<sup>er</sup> avril sur tout le territoire de la communauté d'agglomération. « Cette initiative vise à faire découvrir à des femmes des métiers auxquels elles n'auraient pas pensé. Elle s'est déroulée sur cinq demi-journées consacrées chacune à un secteur d'activité », explique Alice Bouvier

d'Yvoire, chargée de mission emploi au sein de la Face. Le Magic Cinéma a accueilli la dernière partie de l'opération le vendredi 1<sup>er</sup> avril. Au menu, la projection du documentaire *Anaïs s'en va t'en guerre*, de Marion Gervais. Soit quarante-six minutes de la vie d'Anaïs, 24 ans, qui veut absolument devenir agricultrice et cultiver ses plantes aromatiques en Bretagne. Elle est du coup confrontée à toutes sortes de petits tracas. Mais la belle est courageuse et têtue, et n'a que faire des remarques du type : « Tu es mignonne et tu viens de la ville, tu n'as donc rien à faire dans les champs ! » La ténacité de la jeune femme a beaucoup ému l'assistance. « Cela prouve en tout cas qu'il n'y a pas

de sot métier et qu'il faut juste être déterminée ! » assurait une jeune fille après la projection. « Ne lésinez pas sur les efforts et surtout, allez toujours au bout de vos rêves ! » appuyait sa voisine, plus âgée.

DANIEL GEORGES



© Serge Barthe

## En bref

### Conseil municipal

Les élus se réuniront lundi 11 avril à 19 heures en conseil municipal. Ils délibéreront sur plusieurs mémoires, dont le budget primitif 2016 et le plan local d'urbanisme.

### Ciné-club

Le ciné-club famille revient dans le quartier de l'Abreuvoir. Projection samedi 16 avril à 15 heures de *Turbo*, salle Max-Jacob. Un goûter sera offert en fin de la séance.

### Fête de la ville

Une quarantaine d'associations balbyniennes a pris part, samedi 2 avril au salon d'honneur de la mairie, à la réunion d'information et de préparation de la Fête de la ville. Ce grand moment festif local se tiendra dimanche 12 juin.

### Recherche bénévoles

Caresser les dauphins, devenir pompier, rencontrer son sportif préféré, etc. Grâce à ses bénévoles, l'association Petits Princes réalise depuis 28 ans les rêves d'enfants et d'adolescents gravement malades. En vivant sa passion et en réalisant ses rêves, l'enfant trouve une énergie supplémentaire pour se battre contre la maladie. Parce qu'il y a toujours plus de rêves à réaliser et d'enfants à soutenir, l'association Petits Princes recherche des bénévoles disponibles deux jours par semaine.

→ Contactez le 01 43 35 49 00 ou [www.petitsprinces.com](http://www.petitsprinces.com)

## Le journal des travaux

### Rue Marcel-Cachin

À l'occasion des travaux de mise en conformité incendie sur le site de l'hôpital Avicenne, un accès chantier est réalisé rue Marcel-Cachin. La suppression de plusieurs emplacements de stationnement au droit du chantier durera jusqu'à fin avril.

### Rue Jean-Grémillon

Des travaux de fouille pour abandon de réseau de distribution de gaz au droit du numéro 38 de la rue Jean-Grémillon prendront fin le 18 avril. Pendant le chantier, les cheminements piétons sont déviés vers le trottoir opposé à l'intervention.

### Rue de Léningrad

L'opération de branchement au réseau d'eau potable se déroule jusqu'au 15 avril au droit du 24, rue de Léningrad.

## Louise-Michel et Charle-Péguy dans le Top des lycées

**RÉUSSITE** Avec 100 % de réussite au bac, le lycée Charles-Péguy demeure un bon élève du palmarès des établissements départementaux. Le lycée Louise-Michel fait, lui, une remarquable percée.

**A**u palmarès 2016 des lycées publié mercredi 30 mars par *Le Parisien*, l'établissement balbynien Louise-Michel occupe le cinquième rang. Mieux, dans ce classement qui ne se fonde pas sur le taux de réussite au bac mais bien sur la valeur ajoutée\* de l'établissement, la Seine-Saint-Denis place pas moins de sept bahuts dans le Top 25 des lycées publics de France. Un classement qui surprend ? Pas tout le monde visiblement puisque, selon la proviseure de Louise-Michel, « cela fait quelques années qu'on sait que nos résultats sont bons ». Il n'en demeure pas moins qu'il « est toujours agréable pour les enseignants et les élèves de voir leur travail reconnu », poursuit Fabienne Bertot, qui ne boude pas son plaisir de consulter les classements publiés dans la presse.

**SYNERGIE.** Outre le palmarès du quotidien régional, le magazine *L'Express* a lui aussi publié le sien, fondé sur la moyenne obtenue entre le taux de réussite au bac, la capacité de l'établissement à faire progresser ses élèves et l'indice de stabilité. Ce classement octroie à Louise-Michel la note de 16,2/20 et une 258<sup>e</sup> place sur 2 277 établissements publics et privés étudiés. Une place plus qu'honorable quand on sait que 195 lycées - dont 22 du public - ont affiché 100 % de réussite au bac en 2015 alors que seuls 87 % des candidats avaient ob-



Le lycée Louise-Michel, 5<sup>e</sup> au classement du *Parisien*.

© Stéphanie de Boutray

tenu le précieux sésame à Louise-Michel. Sa 5<sup>e</sup> place dans le tableau du *Parisien* s'explique par le bond de 8 points en valeur ajoutée performance et de 10 points en valeur ajoutée accompagnement. « Ce bon classement est le résultat d'une synergie entre différents facteurs : le travail sérieux de pédagogie, le suivi des élèves par le CPE et la qualité des projets mis en place », commente Fabienne Bertot. Un classement qui ne manquera pas de booster les 300 élèves qui s'apprêtent à passer le bac cette année. Habitué à se retrouver parmi les meilleurs établissements du 93, le lycée Charles-Péguy arrive troisième sur le département au classement du taux de réussite en affichant un impeccable 100 % au bac, conforme à ses habitudes.

**KARIM NASRI**

\*Valeur ajoutée = valeur ajoutée performance (taux de réussite réel moins le taux de réussite attendu) + valeur ajoutée accompagnement (capacité du lycée à garder les élèves de la 2<sup>e</sup> jusqu'à l'examen du bac).

## Retour de classe de neige



© Stéphanie de Boutray

Du 15 au 19 février, 44 élèves de l'école Molière sont partis en classe de neige. Ils ont effet passé une semaine dans un centre de vacances de Saint-Léger-les-Mélèzes (Hautes-Alpes) appartenant à la ville de Noisy-le-Sec. L'occasion pour ces élèves de CM1 et CM2, encadrés par deux instituteurs, de pratiquer du ski. Même si le séjour a semblé cours (la première et la dernière journée se sont passées dans les transports), les élèves sont revenus avec beaucoup de photos et de vidéos souvenirs. Le tout a été exposé, vendredi 1<sup>er</sup> avril, dans le préau de l'école à l'occasion d'une restitution aux familles en présence de nombreux élus, dont le maire Stéphane De Paoli.

## Stages de préparation au brevet et au bac

**RÉUSSITE** Un mois après avoir organisé son premier Forum de l'emploi et l'orientation, en partenariat avec Prémices, l'association Jeunesse ambitieuse proposera, du 18 au 29 avril, des stages intensifs pendant les vacances scolaires pour les élèves de 3<sup>e</sup> et de terminale.



L'association Jeunesse ambitieuse a organisé le Forum de l'emploi, le 12 mars à Pablo-Neruda.

© Sylla Grinberg

« Nous avons accueilli plus de 400 visiteurs lors de notre Forum de l'emploi. Surtout, d'après nos retours, plus de 85 % d'entre eux pensent revenir l'an prochain. Pour une première édition, nous sommes satisfaits », commente Hamsa Salah, président de Jeunesse ambitieuse. Créée il y a trois ans, cette association a pour vocation d'accompagner les jeunes Balbyniens vers l'excellence. « Pour y parvenir, nous voulons proposer un accompagnement adapté à chaque étape de la scolarité des élèves balbyniens, en veillant à l'acquisition des savoirs fondamentaux dès l'école élémentaire jusqu'à mettre les étudiants en fin d'études dans un véritable réseau professionnel », explique Lila, vice-présidente de l'association. « Au départ de notre démarche, il y a un constat. En Seine-Saint-Denis, il y a plus d'élèves en situation d'échec scolaire qu'ailleurs. Beaucoup de jeunes diplômés ne trouvent pas de stage intéressant faute de réseau professionnel. Si on veut traiter efficacement la question de l'emploi, il faut répondre à toutes ces problématiques », ajoute Lila Lalam. L'association tisse peu à peu un véritable réseau constitué de professeurs volontaires et d'experts issus du monde de l'entreprise. « L'enjeu est de créer une adéquation entre l'offre et la

demande », résume Hamsa Salah. Le Forum de l'emploi et de l'orientation, qui s'est déroulé le 12 mars dernier salle Pablo-Neruda, n'était donc qu'une facette de l'ambition de l'association.

**ACCOMPAGNEMENT.** Pour les prochaines vacances scolaires, Jeunesse ambitieuse va proposer deux semaines de stages intensifs dans son nouveau local prêté par la Ville au 3, rue Carnot. La première semaine sera consacrée, le matin, aux élèves de troisième. L'après-midi, quant à lui, sera dédié à des ateliers ludo-éducatifs pour les enfants des écoles élémentaires. La deuxième semaine est réservée à la révision du bac pour les terminales et les premières avec un atelier de préparation à l'oral de français de 16 h à 18 h. « Nous accueillerons prioritairement des troisièmes du collège Timbaud qui ont subi une interruption de cours de plus de trois semaines. Les programmes révisés seront orientés en fonction des examens, à savoir le brevet, le bac de français et le baccalauréat. Il sera demandé aux parents une participation financière symbolique, dont le montant sera fixé en fonction des ressources. Celle-ci nous permet de rémunérer les professeurs », conclut Hamsa Salah.

→ Informations et inscriptions sur [jeunesse-ambitieuse.fr](http://jeunesse-ambitieuse.fr) ou 06 29 63 29 17 et 06 28 69 49 99.

Anaël Ben Soussan (à gauche) et Elsa Pélaquier accompagnées de Laurent Sauron, leur percussionniste.



## Deux élèves du conservatoire primées

**LAURÉATES** Deux chanteuses formées au CRD Jean-Wiener ont remporté le premier prix du concours de musique de chambre intitulé « Centr'Ensemble ». Présentations.

Un duo gagnant ! Deux élèves du conservatoire Jean-Wiener, Elsa Pélaquier et Anaël Ben Soussan, ont remporté le 19 mars dernier le premier prix « prestige » du concours de musique de chambre intitulé Centr'Ensemble. Organisé par l'association des parents d'élèves du conservatoire du centre de Paris, ce concours s'adresse à des ensembles composés de deux à dix musiciens. Les deux jeunes chanteuses sont habituellement accompagnées par leur percussionniste Laurent Sauron, ici sur la photo, mais absent lors du concours et qui utilise des objets du quotidien (valise, table, etc.) plutôt que des instruments classiques. Pour rappel, la musique de chambre est une forme de musique classique interprétée par un nombre réduit de musiciens et d'instruments, et initialement écrite

pour être jouée dans des pièces peu spacieuses. Elsa a passé cinq ans au conservatoire de Bobigny et Anaël deux ans : elles ont préparé le concours avec Aurélie Saraf, leur professeur spécialiste de musique de chambre, qui enseigne la harpe et la musique contemporaine. « Nous sommes toujours inscrites au conservatoire - qui nous permet d'avoir des salles et un professeur - pour un perfectionnement en musique contemporaine. Nous avons à cœur de faire connaître ce répertoire, peu connu du grand public, pour montrer qu'il est accessible à tous », explique Elsa Pélaquier. Forts de cette envie, les trois comparses vont entamer en juillet une tournée dans le sud de la France, juste après une résidence d'une semaine effectuée à la cité de la Voix de Vézelay (Yonne).

**DANIEL GEORGES**

→ Le duo présentera son programme le vendredi 15 avril au conservatoire à partir de 19 h.

## Réunion du Grand Paris Express

Le comité de pilotage (Copil) de la ligne 15 Est du Grand Paris Express s'est réuni, vendredi 25 mars à Bobigny, en présence des maires de Drancy et Bobigny, de représentants du conseil départemental du 93, de l'EPT Est ensemble, de la SNCF, du Stif et de Séquano aménagement. Métro souterrain de 75 kilomètres, la ligne 15 du Grand Paris Express facilitera les déplacements de banlieue à banlieue sans transiter par le centre de Paris. Son tronçon Est (ligne 15 Est) reliera 12 gares, de Saint-Denis-Pleyel jusqu'à Champigny-centre. Le Copil a examiné « l'avancée des études préliminaires complémentaires sur la gare de Drancy-Bobigny », qui sera implantée au pont Repiquet, en face de la cité Grémillon. Cette gare permettra l'interconnexion de la ligne 15 Est (souterraine) avec la Tangentielle nord (aérienne). Un ouvrage annexe (installation de sécurisation du tunnel) sera réalisé à proximité du Campus des métiers. Évoquant le calendrier général, le Copil prévoit une enquête publique auprès de la population vers mai-juin, et le début des travaux pour 2018. **K. N.**

## Précisions sur la cantine Paul-Éluard

**ÉCOLE** Un article paru dans la presse a provoqué l'indignation des agents municipaux chargés d'encadrer la pause méridienne des écoles Paul-Éluard et Paul-Vaillant-Couturier. Explications et réponse des principaux concernés.

« J'ai été interpellée, le 17 mars, par une représentante des parents d'élèves pour évoquer des problèmes supposés lors de la pause méridienne des écoles Paul-Vaillant-Couturier et Paul-Éluard. Je propose donc une réunion sur site le 21 mars vers midi », explique Isabelle Bucher, directrice de l'éducation de la ville de Bobigny. Comme convenu, une délégation d'une dizaine de parents d'élèves vient au rendez-vous et échange avec le personnel. « Malgré le fait que cette réunion intervenait en plein service, les agents ont su se montrer disponibles pour répondre et échanger avec les parents », précise Isabelle Bucher. Trois jours plus tard, c'est la stupeur. L'entretien qui ne devait être qu'une simple réunion de travail se retrouve retranscrit dans l'édition du Parisien du 24 mars dernier. « On s'est tous sentis piégés », déplore Sandra, animatrice chargée d'encadrer la pause méridienne à la cantine Paul-Éluard. Et d'ajouter : « On ne nous a jamais dit que nos propos seraient repris dans le journal. Plus grave, l'article remet gravement en cause notre travail décrivant "des cris de gamins déchaînés". Cela ne correspond pas à la réalité. On se demande d'ailleurs qui a bien pu constater cela puisqu'aucun journaliste n'était présent ce jour-là. D'accord, il y a du bruit, mais trouvez-moi une cantine scolaire silencieuse. »

**COLÈRE ET INCOMPRÉHENSION.**

« On a tous été piégés, fulmine Isabelle Bucher. Les parents d'élèves sont allés jusqu'à prendre une photo des enfants et des agents à leur insu. Moi-même, on me prête des propos dans l'article, mais aucun journaliste ne m'a interrogée. Mes propos sont en fait des paroles retranscrites par les parents d'élèves eux-mêmes. Mais ça, l'article ne le précise pas. Ce ne sont pas des méthodes. » Sur le fond, le journal pointe l'absentéisme record chez le personnel, l'usure des agents liée au bruit ou encore l'absence de pédagogie lors des deux heures de pause



© Serge Barthe

méridienne. « Bien entendu, je ne vais pas dire qu'il n'y a pas de bruit et qu'encadrer des enfants n'est pas un métier usant, explique Faysa Bouterfass, adjointe à l'éducation. Mais je rappelle que le réfectoire de l'école a été entièrement rénové par la Ville pour un coût de 750 000 euros. Des faux plafonds ont été installés pour atténuer l'ambiance sonore. Quant à l'absentéisme record, c'est faux. Il y a des absences mais pas plus qu'ailleurs. » Quant à l'insuffisance supposée des activités proposées durant la pause méridienne, Faysa Bouterfass répond : « Nous allons renforcer les activités proposées, c'est tout le sens du rattachement des directions de l'enfance et des affaires scolaires à la direction de l'éducation. Mais, je le répète, ces animations n'ont aucun caractère obligatoire et il est prouvé que les jeunes ont besoin de vrais temps de pause. » Et Faysa Bouterfass de conclure : « Difficile, dans ce contexte tendu, de recruter un responsable de la pause méridienne. La procédure de recrutement en interne, lancée en janvier dernier, est restée infructueuse. Elle est maintenant lancée en externe. Il faut retrouver désormais un climat plus serein pour tout le monde. La cantine gratuite aide de nombreuses familles balbyniennes, ne perdons pas de vue où réside l'intérêt général. » **H. C. T.**

**BOBIGNY  
JE L'AIME  
LA RESPECTE**



« Le développement durable, chaque Bobignien peut en appliquer quelques principes : réduire ses déchets par exemple en s'initiant au compostage, même en appartement. La Semaine du compostage est l'occasion de se lancer et d'apprendre quelques gestes simples, bénéfiques pour l'environnement. »

**HERVÉ LEUCI**, conseiller municipal délégué à l'environnement

# Des espaces verts au naturel

**ENVIRONNEMENT** Loi de transition énergétique oblige, la Ville a adopté une démarche de gestion en développement durable de ses espaces verts. Des méthodes de travail innovantes et responsables qui ont aussi le mérite de coûter moins cher à la municipalité.



Choix de plantes plus rustiques (que la pluie suffit à arroser) et paillage esthétique pour les nouvelles plantations.

explique Jean-William Durtschi, avant d'ajouter : « Le paillage a également été beaucoup développé : on diminue le désherbage manuel et l'arrosage puisque le paillage maintient l'humidité de la terre. Et en se décomposant, il sert d'engrais naturel, on fait donc des économies. Ce paillage, la Ville n'en achète qu'une petite quantité, c'est le broyage des branches coupées à l'élagage des arbres qui fournit la plus grosse partie des copeaux de bois : 500 mètres cubes par an. » Pour varier les effets visuels, les jardiniers utilisent aussi des paillettes d'ardoises grises ou violettes, ou de la brique pilée rouge sombre.

## ÉCONOMISER L'EAU

Dans la même logique écologique, le système d'arrosage automatique n'est plus mis en service partout. Des plantes moins gourmandes en eau et pour lesquelles la pluie suffit sont maintenant préférées à l'achat, après un test sur une parcelle pendant une année. Et s'il reste toujours des fleurs annuelles qu'il faut remplacer tous les ans, dans les plates-bandes en ville, « on augmente de 15 % chaque année le nombre de vivaces, qui repoussent plusieurs années de suite, calcule Jean-William Durtschi. De cette façon, nous avons divisé l'achat de plantes par deux, passant de 40 000 plantes à 22 000, pour un effet fleuri qui reste le même. » Un changement qui n'a pas empêché la Ville de garder ses deux fleurs au concours national des villes fleuries.

## FAVORISER LA BIODIVERSITÉ

Enfin, avec la gestion différenciée engagée depuis 2009, le naturel re-

**L**es pesticides et autres herbicides seront interdits de vente aux jardiniers amateurs au 1<sup>er</sup> janvier 2017 et leur utilisation devra être abandonnée par les services espaces verts des villes à la même date. Cela ne changera pas grand-chose pour Bobigny puisque la Ville est déjà pratiquement passée au « zéro phyto », c'est-à-dire sans utilisation de produits phytosanitaires. Parvenir à « zéro phyto » sur les 35 hectares de plates-bandes des 115 hectares d'espaces verts ouverts au public sur l'ensemble de la ville s'est fait par paliers, en adoptant une démarche de gestion en dévelop-

pement durable. Cela a fait évoluer toutes les méthodes de travail, que ce soit pour le choix des plantes, l'arrosage, le passage de la tondeuse et bien sûr le désherbage. Entretenir sans pesticides, c'est un peu revenir au travail manuel, à la binette, mais d'autres matériels ont fait leur apparition ces dernières années. « Par exemple, nous avons acheté un Waipuna (du nom du fabricant de la machine, Ndlr), qui est un système de désherbage à eau chaude », indique Jean-William Durtschi, chef de la régie espaces verts de la Ville. Cette machine produit de la mousse - grâce à des extraits naturels de maïs et de noix de coco - qui se dissipe au bout de quelques

minutes sans résidu toxique pour l'environnement.

## ENGRAIS NATURELS

Autre méthode pour limiter les mauvaises herbes : plutôt que les enlever, éviter qu'elles poussent. Exemple avec le *mulching*. La tondeuse n'est pas en panne, simplement elle ne ramasse plus l'herbe coupée. Cette tonte laissée sur place qui nourrit les plantes autour d'elle en se décomposant est aussi une technique de compostage naturel. « Toutes les équipes de jardiniers utilisent de petites machines comme cela et on en a acquis une plus grande pour travailler sur une grande largeur »,





Besoin d'un brin de thym ? Un jardin de plantes aromatiques a été planté sur 120 m<sup>2</sup> sur le mail Jean-Rostand.

© Serge Barthe



Le paillage maintient l'humidité de la terre et permet donc de diminuer l'arrosage, ce qui favorise les économies.

© Serge Barthe

vient au galop. Toutes les plantations n'ont pas besoin de s'épanouir sur du gazon anglais. Les parcelles sont entretenues selon quatre catégories. Cela va des « espaces soignés » qui voient les jardiniers passer tous les jours ou presque, aux « espaces naturels » comme l'ancienne gare, où

l'entretien se fait une fois par an. Les Balbyniens ont dû s'habituer aux talus plus champêtres, mais sur lesquels la biodiversité reprend ses droits ; les fleurs moins sophistiquées y attirent les abeilles, et d'ailleurs trois ruches actives sont installées à la gare. ■

## Des formations au compostage

La démarche faite à l'échelle d'une ville par 49 jardiniers professionnels peut se reproduire, au moins en partie, en individuel. Rappelons-le, les herbicides seront interdits de vente en janvier 2017 et l'eau doit être économisée : raison de plus pour pailler les plantations. Et pourquoi acheter de l'engrais alors qu'on peut en produire un 100 % naturel grâce au compostage ? En cette Semaine nationale du compostage, jusqu'au 11 avril, la communauté d'agglomération Est ensemble a proposé des séances gratuites de formation à cette pratique de tri des biodéchets. D'autres séances peuvent être organisées pour se lancer en individuel, que l'on ait un jardin, un balcon ou

même pas, en partagé, grâce aux composteurs en pied d'immeuble comme à Henri-Wallon, ou en démarche pédagogique comme à la maternelle Berlioz où deux composteurs (un de jardin et un d'appartement) ont été installés mardi 5 avril. Ces séances sont gratuites, il suffit de s'inscrire en appelant le **numéro vert : 0 805 055 055**. Le composteur est fourni par Est ensemble en échange d'une caution de 10 €. Et même si vous n'avez pas de plantes vertes à chouchouter, le compostage c'est le moyen de réduire d'un tiers le poids de la poubelle à descendre, puisqu'elle s'allège des épluchures de légumes, des coquilles d'œufs, des sachets de thé ou du marc de café.

**Est ensemble propose d'apprendre à composter ses biodéchets pour en faire de l'engrais et réduire le poids de la poubelle (ici à Paul-Éluard).**



© Stéphanie de Boutry

Les sacs pour les déchets verts peuvent être récupérés gratuitement à l'hôtel de ville et dans les mairies annexes.



© Serge Barthe

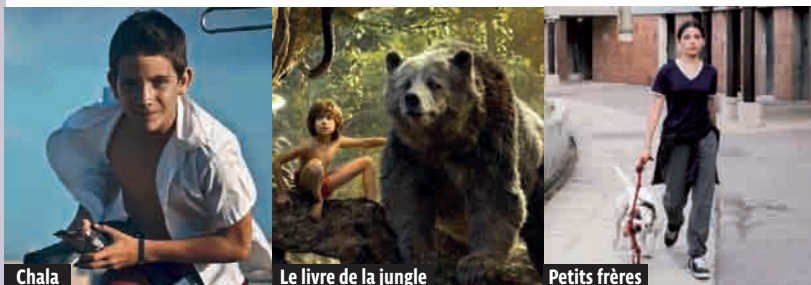
## Ramassage des déchets verts

La collecte des déchets verts a recommencé le mois dernier. Rendez-vous en mairie et dans les annexes pour obtenir gratuitement les sacs en papier biodégradables dans lesquels vous mettrez les petites branches, les fleurs fanées, la tonte des pelouses, les feuilles mortes... Les sacs sont collectés par Est ensemble en porte-à-porte et transportés vers une plate-forme où ils sont transformés en compost.

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.



13 > 19 AVRIL - 26<sup>E</sup> FESTIVAL BANDE(S) À PART  
Des films pour et sur la jeunesse

**Le livre de la jungle**

de Jon Favreau  
 >MER 14 H 30, 16 H 30, 18 H 30, 20 H 30;  
 >JEU 18 H 30, 20 H 30 >VEN 18 H 30, 20 H 30;  
 >SAM 14 H 30, 16 H 30, 18 H 30, 20 H 30;  
 >DIM 15 H 15, 17 H 15 >LUN 14 H 30, 16 H 30,  
 18 H 30, 20 H 30 >MAR 14 H 30, 16 H 30, 20 H 30

**MERCREDI 13 AVRIL**

14 H 30 **Ponette**  
de Jacques Doillon suivi d'une  
rencontre avec le réalisateur

17 H 15 **Jouez ponette**  
de Jeanne Crépeau

LEÇON DE CINÉMA

19 H **Filmer l'enfance**  
avec Jacques Doillon  
et animée par Alain Bergala

SOIRÉE D'OUVERTURE

20 H 30 **Petits frères** de Jacques  
Doillon, en présence du réalisateur  
et de l'équipe du film.

**JEUDI 14 AVRIL**

FILMER L'ENFANCE  
9 H 30 **Les filles au Moyen Âge**  
en présence du réalisateur  
Hubert Viel

FILMER L'ADOLESCENCE

14 H 30 **Keeper** en présence  
du réalisateur Guillaume Senez

18 H 30 **La fille de 15 ans**  
de Jacques Doillon

20 H 30 **La drôlesse** de Jacques  
Doillon

**VENDREDI 15 AVRIL**

FOCUS FILMS DU NORD  
9 H 30 **La chouette,  
entre veille et sommeil**  
en présence d'Arnaud Demyunck

12 H **Chala, une enfance  
cubaine (VO)** d'Ernesto Daranas

FOCUS FILMS DU NORD

14 H 30 **À croquer** en présence  
d'Arnaud Demyunck

AVANT-PREMIÈRE

14 H 30 **Les oiseaux de passage**  
en présence d'Olivier Ringer

18 H 30 APÉRIDU DU COURT  
en présence des réalisateurs  
20 H 30 **Ne m'abandonne pas**  
en présence du réalisateur  
Xavier Durringer

**SAMEDI 16 AVRIL**

FOCUS FILMS DU NORD  
14 H 30 **La chouette,  
entre veille et sommeil**  
en présence d'Arnaud  
Demyunck, suivi d'un goûter  
et d'une séance de contes

AVANT-PREMIÈRE

16 H 30 **Robinson Crusoe**  
de B. Stassen et V. Kesteloot

18 H 30 **Quand on a 17 ans**  
d'André Téchiné

AVANT-PREMIÈRE

20 H 30 **Ma révolution**  
en présence du réalisateur  
Ramzi Ben Sliman

**DIMANCHE 17 AVRIL**

AVANT-PREMIÈRE  
15 H **Les malheurs de Sophie**  
en présence du réalisateur  
Christophe Honoré (sous  
réserve) suivie d'une dédicace  
de ses livres pour enfants

17 H **Keeper** en présence  
du scénariste David Lambert  
(sous réserve)

**LUNDI 18 AVRIL**

CINÉ-CONCERT JEUNE PUBLIC  
14 H 30 **Les voix du fantôme**

16 H 15 **Quand on a 17 ans**  
d'André Téchiné

18 H 30 **Les filles au Moyen  
âge** d'Hubert Viel

CARTE BLANCHE À WAJDI MOUAWAD

20 H 30 **Le fils du requin**  
en présence de la réalisatrice  
Agnès Merlet

**MARDI 19 AVRIL**

ATELIER SUR LE SON  
14 H 30 **Sous un coin  
de ciel bleu**

AVANT-PREMIÈRE

16 H 30 **Hana et Alice  
mènent l'enquête**  
de Shunji Iwai

18 H 15 **Quartiers lointains**

SOIRÉE DE CLÔTURE/AVANT-PREMIÈRE

20 H 30 **Tous les chats  
sont gris** en présence de la  
réalisatrice Savina Dellicour

7 > 12 avril

**Rosalie Blum**

De Julien Rappeneau  
France, 2015, 1h35  
→ JEU 20H45/ VEN 12H • 18H/  
SAM 20H45/ LUN 20H45.

**No Land's Song (vo)**

D'Ayat Najafi  
France-Allemagne, 2014, 1h31  
→ JEU 20H15/ VEN 12H/  
LUN 20H15/ MAR 18H15.

**Marseille**

De Kad Merad. France, 2015, 1h41  
→ JEU 18H15/ VEN 18H15/ SAM 15H •  
20H/ DIM 15H15/ LUN 18H15/ MAR 18H.

**Les ogres**

De Léa Fehner. France, 2014, 2h24  
→ VEN 20H15/ SAM 18H/  
DIM 17H15/ MAR 20H15.

**Batman vs  
Superman**

De Zack Snyder. É.-U., 2016, 2h31  
→ JEU 18H/ VEN 20H/ SAM 14H15 •  
17H/ DIM 15H • 17H45/ LUN 18H/  
MAR 20H.

**Au nom de  
ma fille (vo)**

De Vincent Garenq  
France, 2015, 1h27  
→ JEU 15H.

JEUNE PUBLIC

**Mimi & Lisa**

De Katarina Kerekesova  
Slovaquie, 2016, 45 min  
À partir de 4 ans.  
→ SAM 14H.

CONCERT

Maladies d'amour

ROMANZA

SAMEDI 16 AVRIL À 20 H 30, SALLE  
PABLO-NERUDA. TARIFS : DE 2,40 À 13,70 €

Les histoires d'amour finissent mal en général, chantaient en leur temps les Rita Mitsouko. Le roman du Colombien Gabriel García Márquez, adapté par le groupe de musique classique orientale Attarab, le prouve une fois encore. Dans *L'amour au temps du choléra*, le violoniste Florentino Ariza attend 51 ans avant de retrouver la timide mais magnifique Fermina, la dulcinée de sa jeunesse, dans un pays où sévissent régulièrement des guerres. L'ensemble Attarab, composé de jeunes bénévoles, principalement des étudiants tunisiens vivant à Paris, s'est inspiré de ce drame colombien pour sa nouvelle création baptisée

« Romanza ». Musique, chant et poèmes seront au rendez-vous, samedi 16 avril salle Pablo-Neruda. Le répertoire de musique orientale regorgeant d'odes aux amours fous. Ouds, qanuns et nays côtoient violoncelles et synthétiseurs. Après son précédent spectacle « Le Nil en chant », inspiré du cinéma égyptien, Attarab rend ici davantage hommages aux anciennes mélodies andalouses de l'Espagne médiévale musulmane avec les poèmes Muwashshahats. La Colombie de Gabriel García Márquez résonne aussi des chants andalous d'antan. Le groupe de musique orientale ne manquera pas non plus de convoquer le répertoire de grandes chanteuses arabes comme Oum Kalthoum ou Fairouz. F. P.



CONCERT

Du groove qui vous prend aux tripes

GUTS (+ TIWAYO)

SAMEDI 9 AVRIL À 20 H 30, CANAL 93. TARIFS : DE 15 À 20 €



L'ancien producteur d'Alliance Ethnik, Guts, a quitté les plages ensoleillées d'Ibiza pour les studios urbains de Canal 93. Après deux jours de résidence à Bobigny pour préparer la tournée de son nouvel album *Eternal*, l'un des meilleurs *beatmakers* français du moment sera de retour en concert, samedi 9 avril. Fabrice Henri s'est acoquiné cette fois-ci avec la sublime voix de la Camerounaise-Américaine, Lorine

Chia, qui accompagne le groupe de hip-hop US Tanya Morgan, que ce soit sur le très rap *All or Nothing*, le plus R'n'B *Peaceful Life*, ou le soul *Rest of My Life*. Autant de morceaux au groove impeccable, complétés par des titres plus expérimentaux sur lesquels sévit le trompettiste et chanteur jazzy Leron Thomas. La première partie sera assurée par Tiwayo, jeune guitariste blues-rock à la voix éraillée. Une soirée où la *soul music* aura la part belle. F. P.



Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4<sup>e</sup> étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 Salle Pablo-Neruda : 31, avenue Salvador-Allende. CRD Jean-Wiener : 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. Bibliothèque Elsa-Triolet : 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. Bibliothèque Émile-Aillaud : 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 MC 93 : 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. Canal 93 : 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. Service patrimoine historique et mémoriel : 01 41 60 97 16.

**CINÉMA** Le festival Bande(s) à part met la jeunesse à l'honneur. Autant d'avant-premières, de projections et de rencontres avec des cinéastes autour de films sur l'enfance et l'adolescence, mais aussi pour le jeune public. Jacques Doillon, le réalisateur de *Petits frères*, sera le parrain de cette 26<sup>e</sup> édition.

## REFLETS DE LA JEUNESSE



Le réalisateur Jacques Doillon sur le tournage du film *Un enfant de toi* (2012).

### FESTIVAL BANDE(S) À PART DU 13 AU 19 AVRIL AU MAGIC CINÉMA

Les enfants et les adolescents dans les films de Jacques Doillon ne demandent pas l'impossible, juste un peu de reconnaissance, des parents présents, un toit et de l'amour. Âgé aujourd'hui de 72 ans, le réalisateur discutera de sa façon de filmer la jeunesse dès la soirée d'ouverture de cette 26<sup>e</sup> édition du festival Bande(s) à part, le mercredi 13 avril. L'enseignant et spécialiste de cinéma, Alain Bergala, interrogera Jacques Doillon sur sa manière de diriger ses jeunes acteurs, juste avant la projection de *Petits frères*. Le cinéaste, entouré d'une partie de l'équipe de ce film tourné en 1998 dans la cité des Courtillères à Pantin, sera évidemment présent. Les petits frères avaient 13-14 ans à l'époque ! Dans la journée, avant l'ouverture officielle, petits et grands pourront voir ou revoir *Ponette*, suivi d'un documentaire sur le tournage. Une fillette de 4 ans se retrouve avec un bras dans le plâtre après un accident de voiture dans lequel sa mère est morte. Ni angoissant, ni morbide, *Ponette* est surtout le seul long-métrage avec une si petite fille comme héroïne. Brigitte Fossey avait, elle, 5 ans dans *Jeux interdits* ! Deux autres films de

Jacques Doillon suivront : *La drôlesse*, sur une pré-ado rudoyée par sa mère, et *La fille de 15 ans*, avec Judith Godrèche et Melvil Poupaud juvéniles.

**AMOUR TOUJOURS.** Le premier amour, le plus fort croit-on à cet âge-là, tel est aussi le fil conducteur de *Keeper*, avec la jeune star montante du moment, le blondinet Kacey Mottet Klein. Le réalisateur dont c'est le premier long-métrage sera présent le 14 avril à 14 heures lors d'une séance dédiée aux collégiens et lycéens. Le matin même, la rencontre se fera autour des *Filles du Moyen Âge*, en présence du réalisateur Hubert Viel. Un conte de fée à l'humour délicat, qui transporte donc au Moyen Âge trois fillettes lassées de voir les garçons jouer aux

jeux vidéo. Deux projections sont prévues également pour les adultes (voir programme).

**CRISE D'ADOLESCENCE.** Enfin, pas de festival Bande(s) à part sans avant-premières pour petits et grands, avec notamment *Les malheurs de Sophie* vus par Christophe Honoré. Le réalisateur des *Chansons d'amour* sera bel et bien à Bobigny le dimanche 17 avril. Malheureusement touchée par les attentats de Bruxelles, la réalisatrice belge Savina Dellicour ne fera pas le déplacement. Mais son film, *Tous les chats sont gris*, qui sortira officiellement en France le 15 juin, clôturera le festival. Crise d'adolescence, quête identitaire et non-dits familiaux s'entremêlent dans ce premier long-métrage. **FRÉDÉRIQUE PELLETIER**

### À hauteur d'enfants

Les petits aussi auront une leur programmation. En plus de la projection du *Livre de la jungle* qui ouvrira le festival pour le jeune public mercredi 14 avril avec des cadeaux à gagner, le Magic Cinéma propose un zoom sur les courts-métrages d'animation des Films du Nord. Au menu pour les tout-petits (3 ans et +), cinq dessins animés autour de la thématique du sommeil, cinq autres autour du rêve et pour les plus de 6 ans, des histoires autour des fables de La Fontaine, de la peur ou de la différence. Il est aussi prévu un atelier de bruitage et doublage (6 ans et +), un autre de réalisation d'un film d'animation (8 ans et +), puis un dernier de réalisation d'un ciné-tract (6 ans et +).

→ Renseignements au 01 83 74 56 71 ou via [emilie.desruelle@est-ensemble.fr](mailto:emilie.desruelle@est-ensemble.fr).

### En bref

#### CONCERT

#### Musique contemporaine

Le CRD Jean-Wiener invite le 12 avril l'ensemble instrumental Densité 93, composé de professeurs des conservatoires du 93, à jouer quatre créations. Le 16 avril, la harpiste de l'Ircam, Frédérique Camberlin, interprétera des œuvres de Daniel Hugo Sprintz et Bastien David.  
→ Mardi 12 avril à 19 h 30 et samedi 16 à 19 h 30 au conservatoire Jean-Wiener. Gratuit sur réservation.

#### CINÉMA

#### Déradicalisation

Dans le cadre du festival Bande(s) à part, le Magic Cinéma organise, une soirée sur la déradicalisation des adolescent(e)s avec la projection de *Ne m'abandonne pas*. Le réalisateur Xavier Durringer sera présent avec l'anthropologue Dounia Bouzar, directrice du Centre de prévention contre les dérives sectaires liées à l'islam.  
→ Vendredi 15 avril à 20 h 30 au Magic Cinéma. Entrée libre.

#### THÉÂTRE

#### Perdus de vue

Six amis se retrouvent autour d'une vidéo après une longue séparation. Claudie Amand et sa compagnie Hélios adaptent la comédie de Marc Fayet *Jacques a dit*.  
→ Samedi 9 avril à 20 h 30, salle Pablo-Neruda. Entrée libre.

#### JEUNESSE

#### Superhéros

Dans le cadre du festival Hors limites, la bibliothèque Elsa-Triolet propose un atelier d'illustration pour s'imaginer en superhéros de ses peurs. À partir de 8 ans.  
→ Mercredi 13 avril à 15 h, bibliothèque Elsa-Triolet. Gratuit. Réservation obligatoire.

#### Rendez-vous de la quinzaine

##### BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD

→ Université libre Delfhes:  
**La poétique du silence**  
Samedi 16/04 à 10 h 30

##### BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

→ Hors limites : Jacques Robinson  
Jeudi 14/04 à 19 h  
→ Petit-déjeuner du livre  
Samedi 16/04 à 10 h 15  
→ Samedi du doc  
Samedi 16/04 à 15 h  
→ Atelier petit clic  
Mercredi 20/04 à 15 h

## Résultats et classements

### RUGBY MASCULIN - FÉD. 1

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	ANGOULÈME	77	17	400
2	MASSY	70	17	275
3	TYROSSE	54	17	126
4	LAVAURE	42	17	8
5	VALENCE D'AGEN	39	17	-7
6	COGNAC	35	17	-26
7	BOBIGNY	35	17	-74
8	GRAULHET	26	17	-115
9	ANGLLET	24	17	-162
10	CHALON	-34	17	-425

Prochain match : Cognac-Bobigny, dimanche 24 avril à Wallon.

### RUGBY FÉMININ - TOP 8

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	LILLE	50	13	196
2	MONTPELLIER	49	13	256
3	TOULOUSE	43	13	90
4	BLAGNAC	40	13	100
5	BOBIGNY	33	13	39
6	RENNES	26	13	-18
7	CAEN	11	13	-338
8	PERPIGNAN	-26	13	-325

### Pas de demi-finale

Battues lors des deux dernières journées, le 26 mars à Toulouse (3<sup>e</sup>, 8-0) et le 3 avril à domicile contre le leader Lille (20-10), les Louves (5<sup>es</sup>) sont éliminées de la course aux phases finales.

Prochain match : Caen-Bobigny, dimanche 17 avril à 15 h.

### FOOTBALL - SENIORS DH

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	CRÉTEIL	67	17	26
2	VERSAILLES	60	18	21
3	BLANC-MESNIL	57	16	10
4	LES MUREAUX	56	16	24
5	LA GARENNE-COL.	46	18	-2
6	LES GOBELINS	45	17	-1
7	BOBIGNY	42	15	-7
8	LES LILAS	42	16	1
9	MONTREUIL	41	17	-6
10	COLOMBES	41	15	-3
11	ÉVRY	40	16	-2
12	LES ULIS	36	18	-20
13	VILLEMOMBLE	32	15	-29
14	MELUN	31	18	-12

### Une victoire qui fait du bien

Vainqueur samedi sur la pelouse d'Évry (1-0), l'AFB remonte à la 7<sup>e</sup>

place du classement et prend surtout six points d'avance sur le premier reléguable à six journées de la fin.

Prochains matchs : Ulis-Bobigny, dimanche 10 avril à 15 h. Montreuil-Bobigny, samedi 16 avril à 16 h.

### HANDBALL FÉMININ - PRÉNATIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	AULNAY	53	18	111
2	SUCY	47	18	101
3	IVRY	44	18	41
4	ALFORTVILLE	38	18	34
5	GAGNY	36	17	50
6	D'ORMESSON	34	18	70
7	KREMLIN-BICÈTRE	34	17	14
8	VAIRES	30	18	-26
9	MONTEREAU	28	18	-101
10	BOBIGNY	28	18	-77
11	VITRY	25	18	-85
12	PONTHIERRY	10	18	-132

### En danger !

Après le revers concédé à domicile le 26 mars contre le 2<sup>e</sup>, Sucs (34-21), les Balbiniennes se sont imposées ce week-end chez le dernier, Ponthierry (29-26). À quatre journées de la fin, l'ACB, premier non-reléguable avec seulement trois points d'avance, est toujours en danger.

Prochain match : Bobigny-Ormesson, samedi 9 avril à 18 h 45 à Wallon.

### HANDBALL MASCULIN - PRÉRÉGION

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	NOISY LE GRAND	45	17	59
2	ROSNY	45	16	118
3	D'AUBERVILLIERS	39	15	78
4	VILLEPINTE	36	16	21
5	SAINT-DENIS	31	17	4
6	ROMAINVILLE	29	16	-14
7	BOBIGNY	27	16	-32
8	PIERREFITTE	26	17	-76
9	LES LILAS-LE PRÉ	25	16	-54
10	TREMBLAY	24	15	-35
11	SEVRAN	21	15	-69

### Milieu de tableau

En allant gagner aux Lilas (33-29) le samedi 26 mars, l'équipe masculine de l'ACB reste calée à la 7<sup>e</sup> place.

Prochain match : Sevrans-Bobigny, samedi 9 avril à 20 h 30.

### RUGBY MASCULIN

## Maintien acquis, en attendant mieux...



© Stéphanie de Bourtray

Pour leur dernière rencontre de la saison, samedi 2 avril à Henri-Wallon, les Rouge et Noir ont régalé leurs supporters en dominant Anglet (38-23), bonus offensif à la clé (5 essais à 2). Mais ils ont surtout officialisé leur maintien pour ce qui sera leur 15<sup>e</sup> saison consécutive en Fédérale 1. Très rapidement devant au score, l'ACB 93, qui menait 24-9 à la 54<sup>e</sup> minute, s'est tout de même fait un peu peur en laissant revenir les Basques dans la partie (24-23 à la 66<sup>e</sup>), avant d'inscrire deux nouveaux essais décisifs dans le money-time (79<sup>e</sup> et 80<sup>e</sup>). Cette 7<sup>e</sup> victoire de la saison vient en tout cas à point nommé et évite aux Balbiniens de devoir revivre le scénario

stressant de l'an passé, où ils s'étaient sauvés à la dernière seconde de la dernière rencontre.

Cette année, ils vont pouvoir conclure le Championnat par un déplacement sans pression à Cognac, le 24 avril prochain. Une rencontre non sans objectif car le vainqueur de cette confrontation s'octroiera la 6<sup>e</sup> place de la poule, qualificative pour les 8<sup>es</sup> de finale de Fédérale 1 ! Du cauchemar de la descente au rêve de phases finales, les Balbiniens auront vraiment vécu un samedi plein d'émotions, ponctué par le dernier match à domicile de trois glorieux anciens : Alexandre Pichot, Julien Doret et Peyo Delage.

S.C.

### KICKBOXING

## Tir groupé en K1

Avec huit victoires conquises le 27 mars dernier aux Championnats d'Île-de-France de K1 organisés à Gisors, les boxeurs de l'ACB ont



© DR

frappé fort. C'est tout d'abord la chef de file de la délégation balbinienne, Célia Schroeder, qui a poursuivi sa quête de ceintures en s'imposant de belle manière en moins de 63 kg au niveau élite. La championne du monde amateur de la discipline se qualifie ainsi pour les finales du Championnat de France. Une qualification qu'ont également obtenue Nicolas Florès (- 70 kg) et Oualid Sellami (- 80 kg), tous deux sacrés champions d'Île-de-France en catégorie espoirs. Mike Alfredo, Anthony Burban, Yoann Jadot, Pierre Vila-Corbasi et Cédric Facelina, les cinq autres boxeurs victorieux du week-end, ont quant à eux passé le stade des demi-finales du championnat d'Île-de-France honneur.

S.C.



**Direction des sports.** Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73.  
**ACB.** Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny 93 rugby.** 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.



**19 ans**  
C'est l'âge du 2<sup>e</sup> ligne formé à l'ACB rugby 93, **Marvin Woki** (1,96 m pour 125 kg), qui vient de parapher un contrat espoir de deux ans avec le Stade français.



## En bref

### ESCRIME

#### Les seniors s'illustrent

Superbe performance de l'équipe senior de l'ACB, le 27 mars dernier à Toulouse, pour la demi-finale du Championnat de France Nationale 2 à l'épée. Les quatre épéistes du club, Maya, Defrance, Lefebvre et Breda, ont en effet conquis une belle 7<sup>e</sup> place (sur 16), terminant en tête des équipes du département (Bondy 8<sup>e</sup> et Aulnay 10<sup>e</sup>) et à la 3<sup>e</sup> place régionale derrière les grosses écuries que sont Levallois (1<sup>er</sup>) et Saint-Gratien (3<sup>e</sup>).

### BOXE

#### Défaite honorable

Le boxeur du BB 93, Souhail Belkalti (- 48 kg), a perdu en finale des championnats interrégionaux de boxe éducative, le samedi 19 mars dernier à Fourmies (59).

### ATHLÉTISME

#### Cinq médailles

Après des Championnats de France FFA en demi-teinte, Steve Timmerman s'est bien repris en remportant deux titres aux Championnats de France FSGT (60 m et hauteur) le 26 mars à Eaubonne. De retour de blessure, Albright Bellegarde a, lui, conquis deux médailles d'argent (triple saut et poids) et une médaille de bronze (hauteur).

**MULTISPORTS** Du 26 au 30 avril, la Direction des sports organise la 7<sup>e</sup> édition de la **Semaine du sport au féminin**, en partenariat avec plusieurs associations de la ville. L'occasion de découvrir de nouvelles disciplines dans la bonne humeur.

# UNE SEMAINE POUR LES FEMMES

Les Balbyniennes qui attendent désormais ce rendez-vous avec impatience peuvent préparer leurs survêtements et baskets. La Semaine du sport au féminin revient du 26 au 30 avril prochain pour la 7<sup>e</sup> année consécutive, avec son lot d'activités sportives diverses qui leur sont exclusivement réservées. Comme lors des deux dernières éditions, la formule proposant un programme similaire lors de trois après-midi dans trois quartiers différents a été reconduite. « *Auparavant, nous utilisions presque tous les gymnases de la ville, où des disciplines différentes étaient proposées. Du coup, la plupart des habitantes ne participaient qu'aux activités à côté de chez elles, manquant d'autres qui pourtant les attireraient*, explique Sandrine Borelli, de la direction des Sports, organisatrice de l'événement. *Regrouper toutes les disciplines sur trois lieux uniques leur permet de découvrir d'autres installations sportives, ainsi que d'autres personnes.* »

**GRATUIT.** Cinq disciplines seront ainsi proposées sur une même journée de 14 h à 19 h par les éducateurs

sportifs de la ville, mais aussi par des membres d'associations sportives. Les Balbyniennes âgées d'au moins 15 ans pourront ainsi participer chronologiquement à des cours d'une heure de gymnastique d'entretien, de cardio-training (avec l'association Shoot'sport), de danse en ligne (cha-cha-cha, country ou celtique avec l'association Chry's Country) ou de salsa et zumba (avec l'association la Kza latina). Les rendez-vous sont fixés au mardi 26 avril à Wallon, au mercredi 27 à Delaune et au jeudi 28 à Cachin. Sans oublier le moment phare du samedi 30 avril à Pablo-Neruda, où le même rituel sera répété avec davantage de participantes et d'animations, comme l'ajout d'un écran géant et de jeux de lumière. Un moment rassembleur et convivial qui correspond bien à la volonté de la Direction des sports « *de faire revenir les anciennes participantes tout en essayant d'en attirer de nouvelles qui voudraient tester gratuitement toutes ces disciplines.* »

**INSCRIPTIONS EN LIGNE.** Tout ce petit monde pourra ensuite assister à une rencontre de futsal de l'équipe

féminine des moins de 13 ans de l'AFB, « *afin de valoriser cette discipline en plein essor, avec des jeunes filles qui obtiennent de superbes résultats* », selon Sandrine Borelli. Le coup d'envoi sera donné à 19 h 30 au gymnase Henri-Wallon. Au rayon nouveauté et pour continuer d'élargir au maximum l'offre, il a été décidé pour cette édition d'ajouter un créneau spécial le vendredi 29 avril au gymnase Cachin à destination des jeunes filles âgées de 9 à 14 ans. L'association Shoot'sports les fera ainsi participer à différents ateliers à 15 h, avant que l'association Chry's Country leur permette de découvrir la danse en ligne à 16 h. Comme chaque année, une garde d'enfants (à partir de 4 ans) est prévue sur inscription. Tout est donc réuni pour qu'un maximum de Balbyniennes viennent se dépenser dans la bonne humeur et avec énergie.

**SÉBASTIEN CHAMOIS**

→ Chaque discipline ayant un nombre de places limité, il est indispensable de s'inscrire au préalable en ligne sur [bobigny.fr](http://bobigny.fr) à partir du lundi 4 avril. Renseignements: Direction des Sports (espace Maurice-Nilès) - 11, rue du 8-Mai-1945. Tél.: 01 48 96 25 62/73.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à:  
[petites-annonces@bonjour-bobigny.net](mailto:petites-annonces@bonjour-bobigny.net)  
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**  
 9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

**+ VÉHICULE**

→ Renault Clio II Campus authentique blanche, 5 portes, 1.5 dci, 4 CV, AM 2007, 124 500 km, options: DA, FC, VE, autoradio d'origine, moteur propre entretien régulier, carrosserie propre, courroie distribution OK, facture à l'appui, idéal jeune conducteur, prix à débattre: 3 500 €.  
**Tél.: 06 29 44 46 83.**

**+ IMMOBILIER**

→ Vend appartement 2 pièces 38 m² Le Raincy-gare, en centre-ville à 2 min à pied de la gare RER E. Dans un bel immeuble ancien appartement de type 2 pièces en très bon état comprenant une cuisine séparée, un séjour avec moulures et balcon, une chambre, une douche avec fenêtre, un dressing et des WC séparés. Électricité et double vitrage neufs. Idéal

pour investisseurs ou primo-accédant amoureux de l'ancien. Prix: 145 000 €  
**Tél.: 06 03 13 07 86.**

→ Vend appartement 76 m² limite Drancy (Jorissen/Cachin), proche A3 et tramway, bus 151. Quatre pièces dont trois chambres. Salle de bain, WC séparés, cuisine équipée fermée. Petite résidence fermée, calme et bien entretenue. Une place de parking privée, une cave. Aucuns travaux à prévoir. Impôts fonciers: 1 480 € annuels. Prix: 174 000 €.  
**Tél.: 06 25 74 66 80.**

**+ RECHERCHE**

→ Recherche coiffeuse à domicile à Bobigny.  
**Tél.: 06 32 91 27 27.**

**+ EMPLOI**

→ Jeune homme recherche travaux de plomberie, électricité, peinture, aménagement

d'intérieur. Travail soigné.  
**Tél.: 06 64 94 92 06**  
 → Besoin de gâteaux orientaux pour vos fêtes, mariages, réceptions ou banquets. Je suis la pâtissière que vous recherchez.  
**Tél.: 07 81 98 16 06.**

→ Homme sérieux cherche travaux de bricolage, peinture, plomberie. Travail soigné, prix intéressants.  
**Tél.: 06 01 30 44 62.**

→ Étudiant en 3<sup>e</sup> année de licence de mathématiques et physique propose des cours de soutien et remise à niveau en maths et physique-chimie pour tous les niveaux, du collège au lycée.  
**Tél.: 07 68 04 25 04.**

→ Besoin de petits travaux de plomberie, électricité, peinture, aménagement d'intérieur: je suis le professionnel que vous recherchez. Travail soigné à des prix attractifs.  
**Tél.: 06 64 94 22 06.**

→ Assistante maternelle agréée par la PMI avec expérience, non fumeuse, sans animaux, cherche enfant à garder. Environnement

calme et propice à l'éveil de votre enfant, terrain de jeux privatif, proche de la faculté. La résidence se trouve en face de l'arrêt de tramway Maurice-Lachâtre.  
**Tél.: 06 23 26 51 45.**

→ Homme propose ses services pour réglage parabole, réparation électroménager, bricolage maison, peinture, électricité, montage de meubles, tonte pelouse, plomberie, serrurerie, papier peint, réparation chaudières.  
**Tél.: 06 47 37 24 67.**

→ Donne cours particuliers de la grande section au CM2. Donne cours d'anglais et d'hébreu débutants et faux débutants.  
**Tél.: 06 45 25 00 36.**

→ Dame sérieuse et véhiculée cherche heures de ménage et propose d'accompagner en promenade des gens en difficulté.  
**Tél.: 06 12 15 54 35.**

→ Professeur très expérimenté propose rattrape scolaire, remise à niveau, collège-lycée, toute matière: maths, physique, anglais, français.  
**Tél.: 01 48 49 35 63.**

→ Jeune femme sérieuse non

fumeuse, avec expérience, cherche enfant à garder chez elle, habite Bobigny.  
**Tél.: 07 51 14 94 45.**

→ Enseignante donne des cours de maths jusqu'en terminale, des cours de soutien et de remise à niveau ainsi que des cours de français et d'anglais jusqu'au collège. Chèques emploi service acceptés.  
**Tél.: 07 58 85 88 08.**

→ Homme expérimenté cherche travaux de bricolage, plomberie, peinture, électricité. Travail soigné.  
**Tél.: 06 64 07 94 32.**

→ Dame sérieuse cherche à garder personnes âgées, enfants, ménage, repassage, rangements et à garder des personnes handicapées à temps plein, du lundi à vendredi à Bobigny.  
**slmayalcin@hotmail.fr**  
**Tél.: 06 65 25 16 99.**

→ Dame sérieuse cherche garde d'enfants le soir, heures

de ménages et/ou repassage, ainsi que la garde d'une personne âgée.  
**Tél.: 07 52 84 65 42.**

**+ DIVERS**

→ Lit une place avec tiroir, prix: 50 €. Hotte encastrable, prix: 20 €. Évier en résine, un seul bac, prix: 40 €. Vélo adulte, prix: 80 €.  
**Tél.: 06 51 03 39 09.**

→ Trois banquettes complètes avec matelas et coussins déhoussables tissus épais bordeaux (possibilité doubles rideaux assortis). Matériel bébé et layette garçon, 3 à 24 mois. Table blanche en mélaminé, prix: 35 €.  
**Tél.: 06 11 71 44 36.**

→ Salon marocain complet en bois, lit de bébé, table et chaises, lit pour petite fille, meuble de cuisine, poussette. Très bon état général.  
**Tél.: 01 48 30 95 37**  
**ou 07 81 52 91 21.**

→ *Bonjour Bobigny* propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

**Petites rectifications...**

Il y a quelques jours, l'édition Seine-Saint-Denis du journal *Le Parisien* proposait un article sur la pause méridienne à l'école Paul-Éluard.

Ce papier semble relater les constatations d'une journaliste présente dans l'établissement avec des parents d'élèves à l'heure de la pause déjeuner. Et le tableau dépeint est assez noir: enfants extrêmement bruyants, personnel peu compétent, conditions de travail dégradées... Tous ces problèmes n'auraient qu'une source: la cantine rendue gratuite par notre municipalité.

**Nous ne pouvons laisser dire de pareilles choses.**

**Nous ne pouvons pas, car ce serait nier le travail de l'équipe municipale** et les efforts réalisés pour que le passage à la cantine gratuite se déroule dans les meilleures conditions. Cette mesure a été réfléchie, préparée et planifiée. Le travail de notre adjointe à l'éducation, Faysa Bouterfass, sur la question fut remarquable. L'augmentation éventuelle du nombre d'enfants a bien entendu été pris en considération et d'importants travaux ont été réalisés pour en limiter les désagréments. L'école Paul-Éluard a été concernée au premier chef par ces travaux puisque le réfectoire a été refait à neuf pour 750 000 euros, limitant entre autres les nuisances sonores.

**Nous ne pouvons pas, car ce serait remettre en cause l'investissement d'agents** qui se donnent sans compter

pour nos enfants. Qu'ils travaillent sur le pan administratif à l'hôtel de ville ou sur le terrain en temps qu'animateurs, agents de service ou d'office, leur énergie est toute employée à assurer la sécurité et le bien-être des jeunes Balbyniens. À l'écoute et disponibles pour les parents et leurs collègues de l'Éducation nationale, leur volonté de dialogue a été utilisée contre eux, avec des propos déformés et ne reflétant en rien leurs pensées.

**Enfin, nous ne pouvons pas laisser passer cet article sans nous exprimer, car il fait clairement preuve de malhonnêteté intellectuelle.** Aucune journaliste n'était présente dans l'établissement, il ne s'agit que de propos prétendus rapportés. De même, l'exagération concernant l'ambiance est aberrante. Nous serions heureux d'aller visiter les écoles en France où les repas se déroulent sans bruit... Madame la journaliste, nous vous rassurons, les petits Balbyniens ne sont pas plus bruyants que les autres enfants...

Nous sommes fiers de la cantine gratuite car elle assure à chaque enfant un repas équilibré par jour, et elle redonne du pouvoir d'achat aux familles balbyniennes. Dommage que ces notions ne fassent pas consensus.

ÉLUS COMMUNISTES

**Bobigny debout contre la loi "Travail"!**

De 500 000 le 9 mars, ce sont 120 000 Français qui étaient présents dans les rues le 31 mars pour exiger le retrait du projet de loi porté par la ministre El Khomri.

Les Balbyniens ne sont pas les derniers à prendre leur part dans la lutte. Lycéens, étudiants, enseignants, salariés du privé comme du public: partout des AG se tiennent, des actions sont organisées, et une convergence se met en place. Ainsi, le 31 mars, le cortège unitaire parti de Bobigny a réuni 250 personnes prêtes à défier la pluie et le froid pour se rendre ensemble à la manifestation parisienne.

En attendant les mobilisations des 5 et 9 avril, un mouvement original s'est mis en place. Baptisé «Nuit debout», il rassemble des milliers de Franciliens chaque nuit place de la République, à Paris. Les élus de notre groupe y prendront toute leur place, et nous invitons le plus grand nombre de Balbyniens à faire de même. Il est temps que les orientations politiques de ce pays changent, la précarité généralisée ne pouvant devenir notre horizon.

**ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALY YATERA.**

ÉLUS SOCIALISTES

**Lycées: Bobigny en tête**

Une fois de plus, le lycée public Louise-Michel figure parmi les trois premiers du département. Il est aussi bien classé en Ile-de-France. Le taux de réussite au bac n'est pas le seul critère pris en considération. La capacité qu'ont les établissements à accompagner le maximum d'élèves de seconde jusqu'au bac, en tenant compte des conditions socio-économiques et scolaires, détermine leur valeur ajoutée. Les lycées André-Sabatier et Alfred-Costes ont également, dans leur catégorie, une bonne évaluation. Ces résultats sont dus à l'engagement fort des équipes pédagogiques, au travail et à la motivation des élèves. La communauté éducative de Bobigny, de

la crèche à l'université en passant par le collège, et tous les habitants en sont fiers. Ils voient avec plaisir la sélection de trois Louves de l'AC Bobigny 93 pour les Jeux de Rio cet été, et retrouvent avec joie Muriel Hurtis, ambassadrice pour les JO 2024.

**MYRIAM BENOUIDIBA, BERNARD GRINFELD, SALOMON ILLOUZ, MONIQUE SAMSON**  
 FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

**PHARMACIES DE GARDE**

**DIMANCHE 10 AVRIL**  
Pharmacie Nigelle  
144, rue Roger-Salengro, Drancy.  
Tél. : 01 48 30 24 74.

**DIMANCHE 17 AVRIL**  
Pharmacie centrale de Bobigny  
64, avenue Louis-Aragon, Bobigny.  
Tél. : 01 48 30 38 09.

**URGENCES MÉDICALES**

**DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS**  
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15. 17, avenue Henri-Barbusse à Bobigny.

**PROPRETÉ Collecte des encombrants**

- **Vendredi 8 avril** pour le secteur 1.
- **Lundi 11 avril** pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul Vaillant-Couturier et Étoile.
- **Lundi 18 avril** pour la cité de l'Abreuvoir.
- **Lundis 11 et 18 avril** pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.

**ÉTAT CIVIL Faire-part**

Vous souhaitez annoncer une naissance, un mariage, un décès dans votre journal *Bonjour Bobigny*? Contactez-nous par mail uniquement, à l'adresse

suivante : [petites-annonces@bonjour-bobigny.net](mailto:petites-annonces@bonjour-bobigny.net) ou [etat.civil@ville-bobigny.fr](mailto:etat.civil@ville-bobigny.fr)

**PERMANENCES Droit au logement**

Plusieurs permanences dédiées aux problèmes du logement sont proposées au public bobynien. L'Adil 93 donne des conseils juridiques, financiers, fiscaux, administratifs et techniques. L'huissier de justice peut être consulté dans des cas d'expulsions locatives, tandis que l'association Léo-Lagrange intervient principalement pour monter des dossiers de surendettement, trouver des solutions amiables en cas de dettes locatives, et régler des litiges entre consommateurs et entreprises privées.

**Prochains rendez-vous :**

ASSOCIATION LÉO-LAGRANGE

- **Judis 7 et 21 avril** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud ;
- **mercredi 20 avril** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 01 70 32 43 15).

ADIL 93

- **Mardis 12 et 19 avril** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville ;
- **jeudi 14 avril** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sans RDV).

HUISSIER

- **Mercredi 4 mai** de 14 h à 17 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 01 70 32 43 15).

**PERMANENCE Conciliateur de justice**

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie. Il reçoit les Balbyniens pour les aider à trouver des solutions aux litiges de la vie quotidienne. Prochaine permanence **mardi 19 avril** de 8 h 30 à 16 h 45. → Inscriptions au 01 41 60 93 93.

**PRÉVENTION Atelier Santé**

Un atelier d'information sur la santé, organisé par le Projet de ville-RSA, est prévu le **jeudi 21 avril** de 10 h à 12 h au centre polyvalent de santé Aimé-Césaire (26, rue de La ferme à Bobigny). Venez vous informer de vos droits, des accès aux services sanitaires et sociaux, et de toutes autres questions de santé pour vous-même ou votre famille. L'atelier du 21 avril aura pour thème principal l'alimentation. Au cours de cette réunion, vous pourrez vous inscrire à un bilan de santé complet et gratuit. Se munir de sa carte Vitale. → Inscriptions indispensables à l'accueil du Projet de ville-RSA de Bobigny - 9-19, rue du Chemin-Vert. Tél. 01 41 60 10 80.

**VACANCES Sorties et animations**

Pendant les vacances scolaires, le service municipal de la jeunesse proposera, **du 16 au 30 avril**, différentes sorties et animations à destination des 12-17 ans. → SMJ Centre-ville : 21-23, rue du 19-Mars-1962. Tél. : 01 41 60 04 53. Et dans les antennes de quartiers.

**JEUNESSE Rallye express**

Envie d'action et d'aventure ? Le service municipal de la jeunesse organise un « Rallye express » le **mercredi 13 avril** de 13 h 30 à 17 h 30. Ce jeu d'aventure

**PERMANENCES Adjoins de quartiers**



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→→→ **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous reçoit :

- **Lundi 11 avril** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Lundi 25 avril** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Samedi 30 avril** de 9 h 30 à 11 h 30 à l'hôtel de ville

→→→ **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit :

- **Lundi 18 avril** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Lundi 25 avril** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

- **Jedi 7 avril** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Jedi 14 avril** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

- **Lundi 11 avril** à l'hôtel de ville de 15 h à 17 h.
- **Mardi 12 avril** à la mairie annexe Racine de 15 h à 17 h.
- **Mardi 19 avril** à la mairie Annexe Epstein de 15 h à 17 h.

→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 93 85.

dans la ville, jalonné d'énigmes, d'épreuves ludiques et sportives, est ouvert aux enfants âgés entre 12 et 15 ans. → Inscriptions jusqu'au **lundi 11 avril** dans les antennes du SMJ.

Les places étant limitées, il est nécessaire de s'inscrire à l'avance au centre Victor-Hugo 10-12 ans (avenue Jean-Jaurès, 01 48 43 20 09), au centre de loisirs ou à la maison de l'enfance de votre quartier.

**ENFANCE Stages 10-12 ans**

Le centre de loisirs Victor-Hugo propose, **du 18 au 22 avril** de 13 h à 18 h 30, des mini-stages aux enfants du même âge venant de tous les quartiers, avec des animateurs spécialisés. Au choix :

- Création de meuble en carton et hip-hop.
- Graff et escalade.
- Slam et trampoline acrobatique.



**LE DÉPUTÉ VOUS REÇOIT**

Le député Jean-Christophe Lagarde tient une permanence sur rendez-vous.

→ Prendre rendez-vous au 01 40 63 58 84 ou par mail sur [jclagarde@assemblee-nationale.fr](mailto:jclagarde@assemblee-nationale.fr)



**LE MAIRE VOUS REÇOIT**

Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

**Hôtel de ville :** 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine :** 8, rue Racine : 01 48 37 44 32 / 95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud :** 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44 / 78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein :** Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34 / 91 39 • **CCAS (1<sup>er</sup> étage) :** 01 41 60 93 32 / 53 • **Accueil mutualisé enfance (1<sup>er</sup> étage) :** 01 41 60 95 09 / 94 76, 01 41 60 97 / 94 • **Service population :** Hôtel de ville, 1<sup>er</sup> étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement :** 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire (Mission locale intercommunale pour l'insertion des jeunes de 16 à 25 ans) :** 1-7, rue de la Gaîté : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny :** 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble :** 0 805 055 055 • **Maison des parents Berlioz :** 32, rue Hector-Berlioz : 01 48 45 84 63 • **Maison des parents Étoile :** 17, cité de l'Étoile : 01 57 42 78 99.



**BONJOUR BOBIGNY** 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel [redaction@bonjour-bobigny.net](mailto:redaction@bonjour-bobigny.net)  
→ Rédacteur en chef **Hervé Couilleaux-Théotime** (7805) → Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7802) → Secrétaire de rédaction, iconographie **Nicolas Chalandon** (7801) → Conception graphique, direction artistique, iconographie **Annie Arnal** (7808) → Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Speker** (7804) → Photographes **Serge Barthe**, **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** → Secrétaire **Sylvia Pillon** → A collaboré avec le numéro **Daniel Georges**  
→ Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint → *Bonjour Bobigny* est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.





# LA NATURE EN VILLE LE JARDIN COMMUN

115 hectares d'espaces verts  
pour une ville plus agréable

**BOBIGNY  
JE L'AIME  
LA RESPECTE**

ET SI CHACUN AGISSAIT  
POUR AMÉLIORER LE QUOTIDIEN ?

de Ville  
de Bobigny

[www.bobigny.fr](http://www.bobigny.fr)